

## VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

## NEDERLANDSE AFDELING

ZITTING VAN 1 JULI 1971.

AANWEZIG : De heer [REDACTED] ondervoorzitter - voorzitter van de afdeling  
De heren [REDACTED], vaste leden  
De heer [REDACTED] plaatsvervangend lid  
De heer [REDACTED], inspecteur-generaal, secretaris.

Nr. 3247/I/N.

De Nederlandse afdeling,

Gelet op het verzoek van 7 juni 1971 van de minister van Binnenlandse Zaken waarbij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht om advies wordt verzocht betreffende de vraag of een gemeentebestuur van het Nederlandse taalgebied (de stad Vilvoorde) gemachtigd is hetzij in een andere taal dan het Nederlands gestelde aanplakbrieven uitgaande van een notaris, hetzij tweetalige aanplakbrieven, op de gemeentelijke aanplakplaatsen uit te hangen, het kwestieuze aanplakbiljet had betrekking op de openbare verkoping van een onroerend goed gelegen in één van de gemeenten van Brussel-Hoofdstad ;

Gelet op de artikelen 60, § 1, en 61, §§ 2 en 5 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (S.W.T.) ;

Overwegende dat, wat de gerechtelijke verkopeningen betreft, de Vaste Commissie voor Taaltoezicht niet bevoegd is ~~voornissen~~ te interpreteren of een interpretatie te geven van de artikelen van het wetboek van burgerlijke rechtspleging met betrekking tot gerechtelijke openbare verkopeningen of van de wet op het gebruik van de talen in gerechtszaken; dat dus het taalgebruik voor de aanplakkingen voorgeschreven bij het wetboek van burgerlijke rechtspleging niet onder de bevoegdheid van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht valt (zie o.m. adviezen Nederlandse afdeling nr. 1480 van 18 januari 1966 en nr. 1565 van 26 april 1966) ;

Overwegende dat, voor de andere aanplakbiljetten, de Nederlandse afdeling verwijst naar haar advies nr. 1189 B van 21 september 1965 waarin gezegd werd dat in de S.W.T., met betrekking tot de plaatselijke diensten in gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied, geen bepalingen voorkomen omtrent het taalgebruik bij louter privé-aanplakking en dat dientengevolge het gemeentebestuur niet gerechtigd is de aanplakking van tweetalige of eentalig Franse aanplakbiljetten van een notaris te weigeren;

Om die redenen besluit eenparig als volgt te adviseren:

Artikel 1.- Wat de aanplakbiljetten van notarissen betreft in verband met gerechtelijke openbare verkopeningen en die zijn voorgeschreven door het wetboek van burgerlijke rechtspleging verklaart de afdeling zich onbevoegd.

Artikel 2.- Wat de aanplakbiljetten van notarissen betreft in verband met vrijwillige openbare verkopeningen en wat de aanplakbiljetten van private bedrijven en particulieren betreft adviseert de afdeling dat de gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied niet gerechtigd zijn de aanplakking van tweetalige of eentalig Franse aanplakbiljetten te weigeren.

Artikel 3.- Afschrift van dit advies zal aan verzoeker worden genotificeerd.

Artikel 4.- Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid van de S.W.T. wordt de minister van Binnenlandse Zaken verzocht de V.C.T. mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1971.

DE SECRETARIS

DE VOORZITTER

